

# PSPS: последовательность событий

Если экстремальные погодные условия служат основанием для PSPS, эти пять шагов помогут вам понять, чего ожидать.

# 1

## Я готовлюсь

к возможному отключению  
электроэнергии в течение всего года

# 2

## Меня уведомили

о возможном отключении  
электроэнергии

# 3

## Я отключил/отключила у себя электричество,

чтобы обезопасить себя  
и свое сообщество

# 4

## Я жду, когда у меня снова появится электроэнергия,

когда PGE сможет осмотреть  
линии электропередачи и устранить  
возможные повреждения

# 5

## Я радуюсь тому, что у меня снова появилась электроэнергия,

и собираюсь и дальше  
улучшать планы по подготовке  
к следующему отключению

## Будьте в курсе

Наши консультанты говорят на более  
чем 200 языках и всегда рады вам помочь.

معلومات متوفرة بلغتك

သင့်ဘာသာစကားဖြင့် အချက်အလက်

以您母语提供的信息

以您母語提供的資訊

اطلاعات به زبان شما

情報を見る

사용자 언어로 정보 확인

Tuáñr zuban ot mazé maaluma

Informații în limba dvs.

Информация на вашем языке

Macluumaad Kuqoran Luuqadaada

Información en su idioma

Taarifa katika Lugha Yako

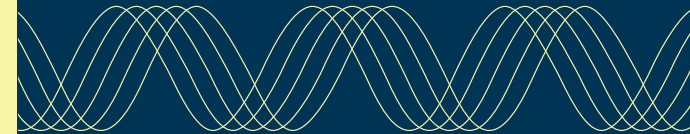
Чтобы узнать больше, посетите страницу  
[portlandgeneral.com/wildfireoutages](http://portlandgeneral.com/wildfireoutages)  
или позвоните нам по номеру **503-228-6322**.



# Начался сезон лесных пожаров.

## Вы готовы?

Подготовка к отключениям электроэнергии —  
это хорошая идея в любое время года.  
Мы готовимся к этому  
и призываем вас делать то же самое.



# Что такое Public Safety Power Shutoff?

Если экстремальные погодные условия ставят под угрозу безопасность эксплуатации электрической сети, мы можем отключить электроэнергию. Такие меры мы называем Public Safety Power Shutoff (PSPS, отключение электроэнергии для обеспечения общественной безопасности).

При принятии решения о необходимости PSPS мы учитываем множество факторов, в том числе:



Сильные ветра



Низкий уровень влажности



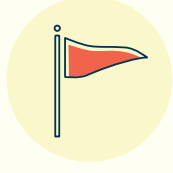
Отсутствие влаги в растительности



Полевые наблюдения в режиме реального времени



Температура



Предупреждение о высокой пожарной опасности



Сотрудничество с местными, штатными и региональными агентствами

Поскольку PSPS может длиться несколько дней, важно, чтобы мы все были готовы, а у вас был план действий в чрезвычайных ситуациях.

## Как мы готовимся к ежегодным лесным пожарам

Мы принимаем дополнительные меры предосторожности для защиты людей, имущества и окружающей среды. Каждый год мы осматриваем наши рабочие участки и оцениваем необходимость в усиленной расчистке деревьев и кустарников. При необходимости мы модернизируем или заменяем оборудование, чтобы повысить огнестойкость и снизить риск возгорания.

## Чего вы можете ожидать

Если нам нужно выполнить PSPS, мы стараемся свести к минимуму количество людей, на которых это скажется, и время, в течение которого они остаются без электричества.

### ДЕРЖИМ ВАС В КУРСЕ

До, во время и после PSPS мы будем разными способами предоставлять информацию и обновленные сведения о происходящем. Обязательно обновите свою контактную информацию на сайте или в приложении PGE, чтобы мы могли поддерживать с вами связь.

### ПОДДЕРЖКА НАШИХ СООБЩЕСТВ

Во время PSPS мы разместим наши ресурсные центры для сообщества, которые будут предоставлять информацию, воду, лед, возможность зарядить электронные устройства и доступ к Wi-Fi.

### БЕЗОПАСНОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

В безопасных обстоятельствах наши бригады визуально осматривают линии и оборудование на предмет повреждений, продвигаясь миля за милю, и производят необходимый ремонт в максимально быстром темпе, насколько это позволяют правила безопасности, чтобы восстановить энергоснабжение. Взгляните на рисунок на обложке, чтобы узнать, какие шаги мы предпринимаем для безопасного возобновления энергоснабжения.

Дополнительную информацию вы можете найти на сайте [portlandgeneral.com/wildfire](http://portlandgeneral.com/wildfire).

# Подготовительные шаги

В зависимости от погодных условий и других факторов возможно Public Safety Power Shutoff (PSPS, отключение электроэнергии для обеспечения общественной безопасности) на несколько дней. Рекомендуем хранить все предметы первой необходимости в водонепроницаемых и защищенных от грызунов контейнерах и обновлять входящие в набор продукты при необходимости не реже одного раза в год.

- 1 ОСТАВАЙТЕСЬ В КУРСЕ**  
Обновите свои контактные данные, чтобы мы могли вас информировать.



- 2 СОЗДАЙТЕ НАБОР НА СЛУЧАЙ ОТКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ**  
Убедитесь, что каждый член вашей семьи знает, где его найти.



- 3 СОСТАВЬТЕ ПЛАН**  
Обезопасьте свою семью и свой дом во время отключения электроэнергии.



Самые необходимые предметы:

- Список номеров экстренных служб, в том числе службы поддержки клиентов PGE — 503-228-6322. **Наши консультанты говорят на более чем 200 языках и всегда рады вам помочь.**
- Фонарики (например, налобные).
- Радиоприемник, который работает от аккумуляторной батареи или предусматривает ручную зарядку.
- Дополнительные аккумуляторные батареи (особенно для кислородных баллонов или другого медицинского оборудования).
- Зарядные устройства для электроприборов, в том числе для автомобиля.
- Вода, один галлон (3,8 литра) на человека на день, особенно если подача питьевой воды зависит от электричества.
- Замороженные пакеты или пакеты/бутылки с водой, позволяющие хранить еду и лекарства в охлажденном виде до тех пор, пока у вас не появится доступ к готовому льду.
- Продукты, предназначенные для длительного хранения, а также консервный нож, кастрюли, сковороды и посуда.
- Портативный кулер.
- Настольные игры, книги и игральные карты.
- Мангал, газовый гриль или переносная походная плита, а также топливо и зажигалка или спички.

- Заранее спланируйте переезд к друзьям, членам семьи или во временное убежище, особенно если вы страдаете определенным заболеванием, требующим электроэнергии для поддержания жизнедеятельности, или если вам нужно работать или учиться дома во время отключения электроэнергии.
- Если имеются особые медицинские потребности, продумайте, как обеспечить электроснабжение медицинского оборудования во время отключения электроэнергии. Кроме того, вы можете зарегистрироваться в нашей программе Medical Certificate (Программа для нуждающихся в медицинском уходе). Благодаря этому мы сможем своевременно сообщать вам об отключениях электричества. Узнайте больше об этой программе, перейдя по ссылке [portlandgeneral.com/medical](http://portlandgeneral.com/medical) или позвонив по номеру 503-612-3838.
- Подумайте о покупке резервного генератора и следуйте рекомендациям производителя по его безопасной эксплуатации.
- Продумайте, как будете кормить и поить домашних животных или скот, если подача питьевой воды зависит от электричества.
- Дополнительную информацию можно получить, посетив веб-сайт своего округа, обратившись в **National Fire Protection Association, Red Cross** либо зайдя на сайт **Ready.gov**.

## ПРОДЛИТЕ СРОК СЛУЖБЫ АККУМУЛЯТОРА СВОЕГО УСТРОЙСТВА

- Не выключайте устройство — ваш планшет или телефон потребляет больше заряда батареи при включении и выключении, поэтому используйте вместо этого спящий режим.
- Вручную отключите Bluetooth и ненужные уведомления (экстренные уведомления оставьте включенными).
- Выключайте функцию Wi-Fi, когда вы ей не пользуетесь.
- Уменьшите яркость дисплея до минимума.
- Закрывайте приложения, которые не используете.

Дополнительные советы по подготовке можно найти на сайте [portlandgeneral.com/prepare](http://portlandgeneral.com/prepare).